



Тридцать четвертая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 86а повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащегося в документе A/C.3/34/L.6

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры

1. В пункте 10 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/34/L.6, содержится просьба к Генеральному секретарю "оказать необходимую помощь" в проведении будущих заседаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации в развивающихся странах.
2. Проведение заседаний вне установленных центров для проведения конференций Организации Объединенных Наций регулируется положениями резолюции 31/140 Генеральной Ассамблеи, которая требует, чтобы "дополнительные, прямые или косвенные расходы" покрывались правительством, предложившим провести совещание на своей территории.
3. Как понимает Генеральный секретарь, в случае принятия этого проекта резолюции Генеральной Ассамблеи, помощь, которую должен будет оказать Генеральный секретарь, не будет связана с отклонением от правил, изложенных в резолюции 31/140.
4. Следует учитывать, что в случае проведения совещания Комитета по ликвидации расовой дискриминации вне постоянных штаб-квартир в Нью-Йорке или Женеве расходы на перевод и размножение предсессионной и послесессионной документации будут покрываться за счет ассигнований, уже выделенных по бюджету по программам на двухгодичный период

1980-1981 годов. Точно также будут покрываться путевые расходы основного персонала по обслуживанию совещания, если эти расходы не будут превышать расходов по переезду из Женевы в Нью-Йорк, на основе которых исчислялся размер этого ассигнования. Секретариат будет также покрывать расходы по выплате окладов персоналу служб переводов, обслуживающему это совещание, принимать необходимые меры по оформлению проездных документов, предоставлять там, где это возможно, оборудование и оказывать помощь принимающей стране в планировании совещания.
